



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0631

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Centrala sygnalizacji pożarowej,  
elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem  
oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych.**

**Control and indicating equipment,  
electrical automatic control and delay devices  
and power supply equipment.**

**Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia  
typu IGNIS 2500**

**Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing  
type IGNIS 2500**

**<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,  
właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>  
wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem  
firmowym producenta:**

**<Product description, intended use,  
performances see the following pages of the certificate>  
placed on the market under the name or trade mark of:**

**POLON-ALFA S.A.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**POLON-ALFA S.A.  
ul. Glinki 155  
85-861 Bydgoszcz**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załącznikach ZA norm:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annexes ZA of the standards:

**EN 54-2:1997 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment**

**EN 54-2:1997/AC:1999**

**EN 54-2:1997/A1:2006**

**EN 54-4:1997 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment**

**EN 54-4:1997/AC:1999**

**EN 54-4:1997/A1:2002**

**EN 54-4:1997/A2:2006**

**EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems -  
Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices**

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

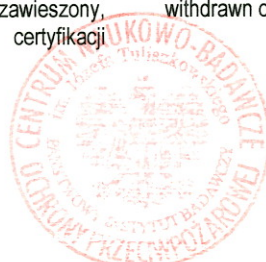
under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **31.01.2019** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **4/DC/CPR/2019**, do dnia **30.01.2029** dopóki nie zmienią się normy zharmonizowane, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **January 31, 2019** and will remain valid, in accordance with the agreement no. **4/DC/CPR/2019**, until **January 30, 2029** as long as neither the harmonised standards, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Pawel Janik*  
**st. bryg. dr inż. Paweł Janik**

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Opis wyrobu / Product description**

Typ: <i>Type:</i>	IGNIS 2500
Rodzaj centrali: <i>Version of CIE:</i>	konwencjonalna <i>conventional</i>
Stopień ochrony obudowy: <i>IP protection:</i>	IP 30
Zakres temperatur pracy: <i>Operating temperature:</i>	-5°C + +40°C
Klasa centrali: <i>ECD class:</i>	A
Ilość stref gaśniczych: <i>Number of extinguishing zones:</i>	1 ÷ 2
Wymiary (długość x szerokość x wysokość): <i>Dimensions (length x width x height):</i>	184,5 x 400 x 403 mm
Wersja oprogramowania: <i>Software version:</i>	V1.0
Zasilanie główne – napięcie zasilania: <i>Main supply – supply voltage:</i>	230 V AC
Maksymalny pobór prądu z sieci: <i>Maximum current consumption:</i>	2,1 A
Wewnętrzne napięcie robocze: <i>Internal working voltage:</i>	24 V DC
Zasilanie awaryjne - typ akumulatorów: <i>Power supply - battery type:</i>	kwasowo-ołowiowe, 2 x 12 V DC <i>acid-lead, 2 x 12 V DC</i>
Maksymalna pojemność akumulatorów: <i>Maximum battery capacity:</i>	18 Ah
Napięcie ładowania akumulatorów: <i>Battery charge voltage:</i>	27,0 + 27,6 V DC
Maksymalna rezystancja wewnętrzna baterii: <i>Maximal internal resistance of the battery:</i>	0,7 Ω
Linie dozorowe - rodzaj linii dozorowych: <i>Detector lines – type of detector lines:</i>	otwarte <i>open</i>
Maksymalna liczba linii dozorowych: <i>Maximum number of detector lines:</i>	6 sztuk <i>6 pieces</i>
Maksymalna liczba elementów na linii dozorowej: <i>Maximum number of elements in the detector line:</i>	32 sztuki <i>32 pieces</i>
Napięcie linii dozorowej: <i>Voltage of the detector line:</i>	22 V DC
Maksymalny prąd w stanie dozoru: <i>Maximum current in stand-by mode:</i>	6 mA
Nadzorowane linie sygnałowe: <i>Monitored signal lines:</i>	do 20 sztuk <i>up to 20 pieces</i>
Wejścia: <i>Inputs:</i>	6 + 12 sztuk (centrala jednostrefowa), 12 + 24 sztuk (centrala dwustrefowa) <i>6 + 12 pieces (single-zone control panel), 12 + 24 pieces (dual-zone control panel)</i> przekątnikowe nadzorowane (potencjalowe): 4 + 10 sztuk (centrala jednostrefowa), 8 + 20 sztuk (centrala dwustrefowa) przekątnikowe nienadzorowane (bezpoczątkowe): 6 sztuk (centrala jednostrefowa), 12 sztuk (centrala dwustrefowa) <i>supervised output (potential):</i> 4 + 10 pieces (single-zone control panel), 8 + 20 pieces (dual-zone control panel) <i>supervised output (potential-free):</i> 6 pieces (single-zone control panel), 12 pieces (dual-zone control panel)
Wyjścia: <i>Outputs:</i>	6 sztuk (centrala jednostrefowa), 12 sztuk (centrala dwustrefowa) <i>6 pieces (single-zone control panel), 12 pieces (dual-zone control panel)</i> przekątnikowe nadzorowane (potencjalowe): 4 + 10 sztuk (centrala jednostrefowa), 8 + 20 sztuk (centrala dwustrefowa) przekątnikowe nienadzorowane (bezpoczątkowe): 6 sztuk (centrala jednostrefowa), 12 sztuk (centrala dwustrefowa) <i>supervised output (potential):</i> 4 + 10 pieces (single-zone control panel), 8 + 20 pieces (dual-zone control panel) <i>supervised output (potential-free):</i> 6 pieces (single-zone control panel), 12 pieces (dual-zone control panel)

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
 CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
 1438-CPR-0631

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

Opis wyrobu / Product description

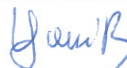
Dane podstawowe funkcji zasilania / Basic data of the power function:	
Rodzaj zasilania: <i>Type of power supply:</i>	elektryczne <i>electric</i>
Wyjściowy prąd obciążenia $I_{max a}$ : <i>Output operating current <math>I_{max a}</math>:</i>	0,7 A
Wyjściowy prąd obciążenia $I_{max b}$ : <i>Output operating current <math>I_{max b}</math>:</i>	0,7 A
Obwody wyjściowe: zakres napięć wyjściowych zasilacza: <i>Output circuits: range of output voltage:</i>	19,2 ÷ 28,8 V DC
Zasilanie podstawowe / Main supply:	
Zasilanie podstawowe - napięcie zasilania: <i>Main supply - supply voltage:</i>	230 V AC
Obwody wejściowe - liczba wejść: <i>Input circuits: number of input:</i>	1
Maksymalny pobór prądu z sieci: <i>Maximum current consumption:</i>	2,1 A
Zasilanie rezerwowe / Reserve supply:	
Typ akumulatorów: <i>Battery type:</i>	kwasowo-olowiowe, 2 x 12 V DC <i>acid-lead, 2 x 12 V DC</i>
Maksymalny prąd ładowania akumulatorów: <i>Maximum current of battery charging:</i>	0,65 A (centrala jednostrefowa), 1,3 A (centrala dwustrefowa) <i>0,65 A (single-zone control panel), 1,3 A (dual-zone control panel)</i>
Maksymalna wewnętrzna rezystancja baterii i przyłączonych do niej elementów obwodu: <i>Maximal internal resistance of the battery and elements connected to the battery circuit:</i>	0,7 Ω
Maksymalna pojemność akumulatorów: <i>Maximum battery capacity:</i>	18 Ah
Napięcie ładowania akumulatorów w trybie pracy buforowej: <i>Battery charge voltage in floating mode:</i>	27,0 ÷ 27,6 V DC
Kompensacja temperaturowa napięcia w trybie pracy buforowej: <i>Temperature compensation in floating mode:</i>	tak <i>yes</i>
Dopuszczalne do stosowania są następujące moduły wewnętrzne: MZU-25, MSO-25, MSG-25, MSS-25, MKA-25, MPK-60, MKS-60, MWS-60, MGR-64. <i>The following internal modules are approved for use: MZU-25, MSO-25, MSG-25, MSS-25, MKA-25, MPK-60, MKS-60, MWS-60, MGR-64.</i>	



Nr wydania certyfikatu: 1  
 Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019  
 Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

  
 st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-2:1997 +AC:1999 +A1:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
<b>Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions</b>			
1	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Wymagania ogólne dot. sygnalizacji / <i>General requirements for indications</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Stan alarmowania pożarowego / <i>The fire alarm condition</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar) / Response delay (response time to fire)</b>			
4	Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmowych / <i>Reception and processing of fire signals</i>	7.1	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Wyjście związane ze stanem alarmowania / <i>Output of the fire alarm condition</i>	7.7	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Opóźnienia sygnałów na wyjściach / <i>Delay to outputs</i>	7.11	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Alarmowanie współzależne / <i>Dependencies on more than one alarm signal</i>	7.12	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
8	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Wymagania ogólne dot. sygnalizacji / <i>General requirements for indications</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Stan dozorowania / <i>The quiescent condition</i>	6	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Stan alarmowania pożarowego / <i>The fire alarm condition</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Stan uszkodzenia / <i>Fault warning condition</i>	8	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Stan zablokowania / <i>Disabled condition</i>	9	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Stan testowania / <i>Test condition</i>	10	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Standardowy interfejs wejście/wyjście <i>Standardized input/output interface</i>	11	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
16	Wymagania dotyczące konstrukcji / <i>Design requirements</i>	12	Spełnia / <i>Pass</i>
17	Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dotyczące central sterowanych programowo <i>Additional design requirements for software controlled control and indicating equipments</i>	13	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Znakowanie / <i>Marking</i>	14	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
19	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	15.4	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>			
20	Udary (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	15.6	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	15.7	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	15.15	Spełnia / <i>Pass</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
*“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.*

Nr wydania certyfikatu: 1  
 Certificate issue no:  
 Data wydania: 31.01.2019  
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

st. bryg. dr inż. Paweł Janik



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-2:1997 +AC:1999 +A1:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział <i>Clause</i>	
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
23	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	15.8	Spełnia / <i>Pass</i>
24	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	15.13	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
25	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	15.5	Spełnia / <i>Pass</i>
26	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	15.14	Spełnia / <i>Pass</i>

**Funkcje fakultatywne / Optional functions**

<b>Sygnalizacja / Indications</b>			
1	Sygnaly uszkodzeniowe z punktów <i>Fault signals from points</i>	8.3	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
2	Całkowity zanik napięcia zasilania / <i>Total loss of the power supply</i>	8.4	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Zapisywanie liczby wprowadzeń stanu alarmowania pożarowego / <i>Alarm counter</i>	7.13	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Elementy sterownicze / Controls</b>			
4	Alarmowanie współzależne / <i>Dependencies on more than one alarm signal</i>	7.12	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Opóźnienia sygnałów na wyjściach / <i>Delay to outputs</i>	7.11	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Blokowanie każdego punktu adresowalnego <i>Disablement of addressable points</i>	9.5	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
7	Stan testowania / <i>Test condition</i>	10	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Wyjścia / Outputs</b>			
8	Pożarowe urządzenia alarmowe / <i>Output to fire alarm devices</i>	7.8	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Urządzenie transmisji alarmów pożarowych / <i>Alarm transmission routing equipment</i>	7.9	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Automatyczne przeciwpożarowe urządzenie zabezpieczające / <i>Output to fire protection equipment</i>	7.10	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Urządzenie transmisji sygnałów uszkodzeniowych / <i>Fault warning routing equipment</i>	8.9	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Standardowy interfejs wejście/wyjście / <i>Standardized input/output interface</i>	11	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

“NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.



Nr wydania certyfikatu: 1  
 Certificate issue no:  
 Data wydania: 31.01.2019  
 Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems - Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems - Components for gas extinguishing systems - Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-4:1997 +AC:1999 +A1:2002 +A2:2006	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
<b>Skuteczność zasilacza / Performance of power supply</b>			
1	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Funkcjonalność / <i>Functions</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>	6	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
4	Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Funkcjonalność / <i>Functions</i>	5	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>	6	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Dokumentacja / <i>Documentation</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Znakowanie / <i>Marking</i>	8	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie temperatury / Durability of operational reliability, temperature resistance</b>			
9	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	9.5	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / Durability of operational reliability, vibration resistance</b>			
10	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	9.7	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	9.8	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	9.15	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>			
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i>	9.9	Spełnia / <i>Pass</i>
<b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>			
14	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	9.6	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	9.14	Spełnia / <i>Pass</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> „NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
<sup>2)</sup> „Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
 Certificate issue no:  
 Data wydania: 31.01.2019  
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems – Components for gas extinguishing systems – Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 12094-1:2003	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział <i>Clause</i>	
1	Wymagania funkcjonalne / <i>Functional requirements</i>	4	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Postanowienia ogólne / <i>General</i>	4.1	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Klasa środowiskowa / <i>Environmental class</i>	4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Przetwarzanie sygnałów i sygnalizacja / <i>Signal processing and indication</i>	4.3	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Odbieranie i przetwarzanie wejściowych sygnałów inicjujących <i>Reception and processing of input triggering signals</i>	4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
6	Transmisja sygnału gaszenia / <i>Transmission of extinguishing signal</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Uruchomienie urządzeń alarmowych / <i>Activation of alarm devices</i>	4.6	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Sygnalizacja zasilania z sieci elektroenergetycznej / <i>Indication of the supply with power</i>	4.7	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Stan uruchomienia / <i>Activated condition</i>	4.8	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Sygnalizacja stanu uruchomienia / <i>Indication of activated condition</i>	4.9	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Stan wyładowania / <i>Released condition</i>	4.10	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Sygnalizacja stanu wyładowania / <i>Indication of Released condition</i>	4.11	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Kasowanie stanu uruchomienia i stanu wyładowania <i>Resetting of the Activated condition and the Released condition</i>	4.12	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Stan uszkodzenia / <i>Fault warning condition</i>	4.13	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Sygnalizacja stanu uszkodzenia / <i>Indication of Fault warning condition</i>	4.14	Spełnia / <i>Pass</i>
16	Stan zablokowania / <i>Disabled condition</i>	4.15	Spełnia / <i>Pass</i>
17	Sygnalizacja stanu zablokowania / <i>Indication of Disabled condition</i>	4.16	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Opóźnienie sygnału gaszenia (opcja z wymaganiami) <i>Delay of extinguishing signal (option with requirements)</i>	4.17	Spełnia / <i>Pass</i>
19	Sygnał określający wpływ środka gaśnicznego (opcja z wymaganiami) <i>Signal representing the flow of extinguishing agent (option with requirements)</i>	4.18	Spełnia / <i>Pass</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, *ang. No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (*ie. No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems – Components for gas extinguishing systems – Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 12094-1:2003	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział <i>Clause</i>	
20	Nadzorowanie stanu podzespołów (opcja z wymaganiami) <i>Monitoring of the status of components (option with requirements)</i>	4.19	Spełnia / Pass
21	Awaryjne urządzenie wstrzymujące (opcja z wymaganiami) <i>Emergency hold device (option with requirements)</i>	4.20	Spełnia / Pass
22	Sterowanie czasem wyladowania (opcja z wymaganiami) <i>Control of flooding time (option with requirements)</i>	4.21	Spełnia / Pass
23	Uruchomienie dodatkowego wyladowania (opcja z wymaganiami) <i>Initiation of secondary flooding (option with requirements)</i>	4.22	Spełnia / Pass
24	Tryb wyłącznie ręczny (opcja z wymaganiami) <i>Manual only mode (option with requirements)</i>	4.23	Spełnia / Pass
25	Sygnaly inicjujące do urządzeń w obrębie instalacji (opcja z wymaganiami) <i>Triggering signals to equipment within the system (option with requirements)</i>	4.24	Spełnia / Pass
26	Sygnaly gaszenia do butli rezerwowych (opcja z wymaganiami) <i>Extinguishing signals to spare cylinders (option with requirements)</i>	4.25	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
27	Uruchamianie urządzeń spoza instalacji (opcja z wymaganiami) <i>Triggering of equipment outside the system (option with requirements)</i>	4.26	Spełnia / Pass
28	Awaryjne urządzenia przerywające (opcja z wymaganiami) <i>Emergency abort device (option with requirements)</i>	4.27	Spełnia / Pass
29	Sterowanie wydłużonym czasem wyladowania (opcja z wymaganiami) <i>Control of extended discharge (option with requirements)</i>	4.28	Spełnia / Pass
30	Wyladowanie środka gaśniczego do wyznaczonych stref wypełnienia (opcja z wymaganiami) <i>Release of the extinguishing media for selected flooding zones (option with requirements)</i>	4.29	Spełnia / Pass
31	Uruchomienie urządzeń alarmowych o różnych sygnałach (opcja z wymaganiami) <i>Activation of alarm devices with different signals (option with requirements)</i>	4.30	Spełnia / Pass
32	Wymagania konstrukcyjne / <i>Design requirements</i>	5	Spełnia / Pass
33	Postanowienia ogólne / <i>General</i>	5.1	Spełnia / Pass
34	Konstrukcja mechaniczna / <i>Mechanical design</i>	5.2	Spełnia / Pass
35	Elementy sterowania ręcznego / <i>Manual controls</i>	5.3	Spełnia / Pass
36	Wskaźniki optyczne / <i>Visible indicators</i>	5.4	Spełnia / Pass
37	Sygnalizatory dźwiękowe / <i>Audible indicators</i>	5.5	Spełnia / Pass
38	Konstrukcja elektryczna elementów / <i>Electrical design of components</i>	5.6	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

„NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Pawel Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0631**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Centrala sygnalizacji pożarowej, elektryczna centrala automatycznego sterowania gaszeniem oraz zasilacz urządzeń przeciwpożarowych. Nazwa producenta: Centrala automatycznego gaszenia typu IGNIS 2500 <i>Control and indicating equipment, electrical automatic control and delay devices and power supply equipment. Manufacturer's name: Control panel for automatic extinguishing type IGNIS 2500</i>
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-2:1997+AC:1999+A1:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 2: Control and indicating equipment EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment EN 12094-1:2003 Fixed firefighting systems – Components for gas extinguishing systems – Part 1: Requirements and test methods for electrical automatic control and delay devices

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 12094-1:2003	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance</i> <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział <i>Clause</i>	
39	Konstrukcja obwodów / <i>Circuit design</i>	5.7	Spełnia / <i>Pass</i>
40	Dodatkowe wymagania konstrukcyjne dotyczące CSG sterowanych programowo <i>Additional design requirements for software controlled e.c.d.s</i>	6	Spełnia / <i>Pass</i>
41	Postanowienia ogólne / <i>General</i>	6.1	Spełnia / <i>Pass</i>
42	Konstrukcja oprogramowania / <i>Software design</i>	6.2	Spełnia / <i>Pass</i>
43	Nadzorowanie programu / <i>Program monitoring</i>	6.3	Spełnia / <i>Pass</i>
44	Przechowywanie programu i danych / <i>Storage of program and data</i>	6.4	Spełnia / <i>Pass</i>
45	Nadzorowanie zawartości pamięci / <i>Monitoring of memory contents</i>	6.5	Spełnia / <i>Pass</i>
46	Dokumentacja oprogramowania / <i>Software documentation</i>	6.6	Spełnia / <i>Pass</i>
47	Działanie CSG w sytuacji uszkodzenia systemu <i>Operation of the e.c.d. in the event of a system fault</i>	6.7	Spełnia / <i>Pass</i>
48	Oznakowanie / <i>Marking</i>	7	Spełnia / <i>Pass</i>
49	Dokumentacja / <i>Documentation</i>	8	Spełnia / <i>Pass</i>
50	Badania / <i>Tests</i>	9	Spełnia / <i>Pass</i>
51	Ogólne wymagania dotyczące badań / <i>General test requirements</i>	9.1	Spełnia / <i>Pass</i>
52	Badania funkcjonalne / <i>Functional tests</i>	9.2	Spełnia / <i>Pass</i>
53	Badania środowiskowe / <i>Environmental tests</i>	9.3	Spełnia / <i>Pass</i>
54	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (Operational)</i>	9.4	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>
55	Korozyjne działanie dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> ) (wytrzymałość) <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	9.5	Nie dotyczy <i>Not applicable</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 31.01.2019  
Issue date:

DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik